

Preklad tejto stránky bol vytvorený strojovým prekladom [Prepojenie]. Strojové preklady môžu obsahovať chyby, ktoré môžu znižovať ich zrozumiteľnosť a presnosť. Ombudsman nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nezrovnalosti. Ak potrebujete najaktuálnejšie informácie a chcete mať právnu istotu, pozrite si zdrojovú verziu, ktorá sa nachádza na uvedenom odkaze angličtina. Ak potrebujete viac informácií, prečítajte si dokument o našej [jazykovej politike a politike prekladu](#) [Prepojenie].

Rozhodnutie vo veci 1959/2018/MIG o odmietnutí Európskej služby pre vonkajšiu činnosť poskytnúť úplný prístup verejnosti k dokumentom týkajúcim sa globálneho panelu pre technológie

Rozhodnutie

Prípad 1959/2018/MIG - **Otvorené dňa** 22/11/2018 - **Rozhodnutie z dňa** 18/11/2019 -

Dotknutý orgán Európska služba pre vonkajšiu činnosť (Dosiahnuté riešenie) |

Vec sa týkala odmietnutia Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) poskytnúť úplný prístup verejnosti k dokumentom týkajúcim sa globálneho panelu pre technológie. ESVČ identifikovala štyri listy členom panelu, ktorých sa žiadosť týka.

Ombudsmanka zistila, že hoci ESVČ bola oprávnená odmietnuť úplný prístup k listom, úpravy, ktoré urobila, boli nadmerné. Ombudsmanka preto predložila návrh riešenia, v ktorom žiada ESVČ, aby poskytla zvýšený čiastočný prístup s menším počtom úprav.

ESVČ akceptovala návrh ombudsmanky na riešenie a umožnila sťažovateľovi zvýšený čiastočný prístup.

Ombudsmanka preto vyšetrovanie uzavrela, pričom privítala dosiahnuté riešenie.

Okolnosti podania sťažnosti

1. Tento prípad sa týkal Globálneho panelu pre technológie, iniciatívy vysokej predstaviteľky EÚ pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, ktorá spája vedúcich predstaviteľov zo sveta technológií, občianskej spoločnosti a diplomacie s cieľom riešiť globálne výzvy. [1] Globálny panel pre technológie sa začal v roku 2018 a prvé dve zasadnutia sa uskutočnili v júni a septembri 2018.



2. V septembri 2018 sťažovateľ, investigatívny novinár, požiadal Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), aby mu poskytol prístup verejnosti ku všetkým dokumentom, ako sú poznámky alebo zápisnice zo zasadnutia, ktoré sa týkajú panelu pre globálne technológie [2] .

3. ESVČ identifikovala štyri listy, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti žiadosti sťažovateľa o prístup, a to dva pozývacie listy a dva následné listy týkajúce sa prvých dvoch zasadnutí komisie. Sťažovateľovi poskytla čiastočný prístup k týmto listom, pričom upravila ich časti na základe potreby chrániť okrem iného svoje rozhodovanie a obchodné záujmy členov panelu Global Tech, ktorí sa zúčastnili na stretnutiach [3] .

4. Nespokojný s tým, že ESVČ odmietla poskytnúť úplný prístup verejnosti, sa sťažovateľ v novembri 2018 obrátil na ombudsmanku.

5. Ombudsman začal vyšetrovanie a skontroloval požadované dokumenty. Usporiadala tiež stretnutie so zástupcami ESVČ s cieľom získať ďalšie objasnenie dôvodov čiastočného zamietnutia prístupu verejnosti.

Návrh ombudsmana na riešenie

6. Ombudsmanka uvítala podstatný čiastočný prístup k listom, ktoré ESVČ už udelila. Zistila však, že niektoré úpravy, ktoré urobila ESVČ, neboli opodstatnené. Ombudsmanka sa predovšetkým domnievala, že ESVČ príliš reštriktívne uplatňovala výnimky, ktorých cieľom je chrániť jej rozhodovací proces a príslušné obchodné záujmy.

7. Ombudsmanka preto navrhla, aby ESVČ ďalej umožnila sťažovateľovi čiastočný prístup k štyrom sporným listom [4] .

8. ESVČ akceptovala návrh ombudsmanky na riešenie a umožnila sťažovateľovi zvýšený čiastočný prístup. Ombudsmanovi poskytol menej upravenú verziu požadovaných dokumentov, ktoré ombudsman postúpil sťažovateľovi. Ombudsmanka poskytla sťažovateľke možnosť vyjadriť sa k odpovedi ESVČ na jej návrh riešenia, nedostala však žiadne pripomienky od sťažovateľa.

Záver

Na základe vyšetrovania ombudsman uzatvára tento prípad týmto záverom:

Ombudsmanka víta rozhodnutie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť prijať jej návrh na riešenie a poskytnúť sťažovateľke zvýšený čiastočný prístup k požadovaným dokumentom v súlade so zásadami stanovenými v jej návrhu riešenia.

Sťažovateľ a ESVČ budú o tomto rozhodnutí informovaní .



Emily O'Reilly

Európsky ombudsman v Štrasburgu, 18. 2019

[1] Ďalšie informácie o Globálnom paneli pre technológie nájdete na webovej stránke

https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/50886/about-global-tech-panel_en
[Prepojenie].

[2] Podľa nariadenia č. 1049/2001 o prístupe k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&from=EN>
[Prepojenie].

[3] V súlade s článkom 4 ods. 2 prvou zarážkou a článkom 4 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001.

[4] Ďalšie informácie o pozadí sťažnosti, argumentoch strán a vyšetrovaní ombudsmana nájdete v úplnom znení návrhu ombudsmana na riešenie, ktoré je k dispozícii na adrese:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/solution/en/118357> [Prepojenie].